

Appendix A: Brief background on colonial street names in Saigon.

ITEM	STREET NAME	PERSONALITY OR OBJECT HONORED	DOMAIN OF ENTITY HONORED				
			1	2	3	4	5
1.	Rue d'Adran	Msgnr Pigneau Behaine, Bishop of Adran		X			
2.	Rue d'Arfeuille	Capt. Charles Hippulyte d'ARFEUILLE	X		X		
3.	Rue d'Ariès	Joseph-Hyacinthe-Jules	X				
4.	Rue de l'Avalanche	Gunboat of the squadron of Genouilly					X
5.	Rue d'Ayot	Lt. d'Ayot	X				
6.	Rue de Bangkok	Named in honor of Bangkok, capital of the Kingdom of Siam.					X
7.	Rue Barbet	Capt. Barbet	X				
8.	Rue Barbier	M. le Baron BARBIER			X		
9.	Quai de Belgique	Belgium (for interrupting the Passage of German troops in World War I)					X
10.	Rue Paul Blanchy	Paul BLANCHY			X		
11.	Rue Blansubé	Marie-Jules BLANSUBE			X		
12.	Blvd Bonard	Louis-Adolphe BONARD	X				
13.	Rue Boresse	Léon Duhamel BORESSE	X				
14.	Rue Bourdais	Capt. BOURDAIS	X				
15.	Rue Carabelli	M. CARABELLI			X		
16.	Rue Cardi	Dr. M. CARDI			X		
17.	Rue Cartinat	Military Gunship	X				
18.	Rue Miss Cawell	CAWELL (An English nurse who treated wounded French and Belgian soldiers in World War I)					X
19.	Rue Chaigneau	Jean-Baptiste CHAIGNEAU					X
20.	Blvd Charner	Leonard-Victor-Joseph CHARNER	X				

Domain Key: 1 = Military; 2. Clergy; 3. Gov't Administration; 4. Science/Culture;

5. Other. Source: gallica.bnf.fr/Bibliothèque nationale de France.

Appendix A (Cont'd): Brief background on colonial street names in Saigon.

ITEM	STREET NAME	PERSONALITY OR OBJECT HONORED	DOMAIN OF ENTITY HONORED				
			1	2	3	4	5
21.	Rue Chasseloup- Laubat	M. DE CHASSELOUP- LAUBAT			X		
22.	Rue Colombert			X			
23.	Rue Colombier	Jean-Antoine COLOMBIER (Philanthropist)					X
24.	Rue Cornulier- Lucinière	Admiral CORNULIER- LUCINIÈRE	X				
25.	Rue Amiral Courbet	Vice Admiral COURBET	X				
26.	Rue Doudart de Lagrée	Capt. Ernest-Marc-Louis DE LAGREE	X				
27.	Rue Duperré	Admiral DUPERRE	X		X		
28.	Rue Amiral Dupré	Admiral DUPRE	X		X		
29.	Rue Duranton	M. DURANTON			X		
30.	Rue d'Espagne	To commemorate the Franco-Spanish expedition of Cochinchina 1858-1859					X
31.	Rue Eyriaud des Vergnes	EYRIAUD DES VERGNES					X
32.	Ruelle Farinole	Antoine Jean-Baptiste FARINOLE					X
33.	Rue de Faucault	Lt. DE FAUCAULT	X				
34.	Rue Filippini	M. FILIPPINI			X		
35.	Rue Frostin	FROSTIN	X				
36.	Blvd Galliéni	Gen. Joseph GALLIENI	X		X		
37.	Rue Gallimard	Capt. GALLIMARD	X				
38.	Rue Garcerie	Raphael-Antoine- Guillaume GARCERIE					X
39.	Quai Francis- Garnier	Marie-Joseph-Francois GARNIER	X				
40.	Rue Hamlin	Admiral HAMELIN	X				
41.	Rue Jaureguiberry	Capt. JAUREGUIBERRY	X				
42.	Rue Krantz	Admiral KRANTZ	X				
43.	Rue Lacote	Theodore, Pierre, LACOTE			X		

Domain Key: 1 = Military; 2. Clergy; 3. Gov't Administration; 4. Science/Culture; 5. Other. Source: gallica.bnf.fr/Bibliothèque nationale de France.

Appendix A (Cont'd): Brief background on colonial street names in Saigon.

ITEM	STREET NAME	PERSONALITY OR OBJECT HONORED	DOMAIN OF ENTITY HONORED				
			1	2	3	4	5
44.	Rue Lafont	Admiral LAFONT	X		X		
45.	Rue La Grandière	Pierre Paul LA GRANDIER			X		
46.	Rue Lanzarotte	Col. LANZOROTTE	X				
47.	Rue Larclauze	Capt. LARCLAUZE	X				
48.	Rue Lareynière	LAREYNIERE	X				
49.	Rue Lefebvre	Msgnr. LEFEBVRE		X			
50.	Rue Legrand de la Liraye	Theophile-Marie LEGRAND DE LA LIRAYE		X			
51.	Rue Lesèble	M. LESEBLE	X				
52.	Blvd Luro	Jean-Baptiste LURO			X		
53.	Rue Mac-Mahon	Edme-Patrice-Maurice MAC-MAHON	X				
54.	Rue Marchaisse	Lt-Col. MARCHAISSE	X				
55.	Quai de la Marne	Named to commemorate a World War I battle from 6- 13 September 1914 which ended in favour of the French.	X				X
56.	Rue Martin des Pallières	MARTIN des PALLIERES	X				
57.	Rue Mayer	M. MAYER					X
58.	Rue Miche	Msgnr. MISHE		X			
59.	Rue Monceaux	Dr. MONCEAUX					X
60.	Rue Nemésis	To commemorate a war ship of the same name.	X				X
61.	Rue Nguyen-tan- Nghiem	NGUYEN-TAN-NGHIEM (rare native colonial ally).			X		
62.	Rue Noel	Aspirant NOEL	X				
63.	Blvd Norodom	NORODOM (Cambodian King)			X		

Domain Key: 1 = Military; 2. Clergy; 3. Gov't Administration; 4. Science/Culture; 5. Other. Source: gallica.bnf.fr/Bibliothèque nationale de France.

Appendix A (Cont'd): Brief background on colonial street names in Saigon.

ITEM	STREET NAME	PERSONALITY OR OBJECT HONORED	DOMAIN OF ENTITY HONORED				
			1	2	3	4	5
64.	Rue Ohier	Admiral OHIER	X				
65.	Rue d'Ormay	Marie Jules-Elie D'ORMAY	X				X
66.	Rue Amiral Page	Admiral PAGE	X				
67.	Rue Palanca	Col. Gultierrez PALANCA	X				
68.	Rue Pasteur	Louis PASTEUR				X	
69.	Rue Pellerin	Msgnr. Francois PELLERIN		X			
70.	Rue Pierre	Dr. Jean-Baptiste PIERRE					X
71.	Rue Marc Pourpe	Marc POURPE					X
72.	Quai Primauguet	LE PRIMAUGUET					X
73.	Rue Richaud	M. RICHAUD			X		
74.	Place Rigault de Genouilly	Capt. Charles RIGAULT DE GENOUILLY	X				
75.	Rue Amiral Roze	Admiral ROZE	X				
76.	Rue Rousseau	M. ROUSEAU			X		
77.	Rue Schroeder	Henri-Louis-Kart SCHROEDER			X		X
78.	Rue Sohier	Msgnr. SOHIER		X			
79.	Rue Taberd	Msgnr. Jean-Baptiste TABERD		X			
80.	Rue Testard	Lt. Col. TESTARD	X				
81.	Rue Thevenet	M.THEVENET					X
82.	Rue Thomson	Charles THOMSON			X		
83.	Rue Turc	Dr. TURC					X
84.	Rue Vannier	Lt. VANNIER	X				
85.	Rue Vassoigne	Gen. DE VASSOIGNE	X				
86.	Rue Verdun	DE VERDUN					X
87.	Rue Vienot	M. VIENOT (Lawyer)					X

Domain Key: 1 = Military; 2. Clergy; 3. Gov't Administration; 4. Science/Culture;
5. Other. Source: gallica.bnf.fr/Bibliothèque nationale de France.

Appendix B: Street Nomenclature, Dakar

ITEM	STREET NAME	HONOURED PERSONALITY/OBJECT	CONTRIBUTION/SIGNIFICANCE
1.	Rue de l'Abattoire	Slaughter house	Main piece of colonial infrastructure on the street.
2.	Rue de l'Administration	Colonial gov't	In honor of French colonial administration.
3.	Ave. Albert Sarraut	Albert Sarraut (1872-1962)	He served 2 tours as Governor-General of Indochina, 1911-1914, 1916-1919.
4.	Rue Alfred Goux	Alfred Joseph Goux	He was mayor of Dakar from 1943-1945.
5.	Ambroise Mendy	Ambroise Mendy	He was one of the secretaries of the General Council in Dakar when Louis Guillaibert took over as the council's president in 1916.
6.	Ave. André Lebon	André Lebon (1858-1938).	He was French politico-economic analyst/writer, and colonial administrator. He was the first Minister of the colonies to visit Senegal while in office.
7.	Ave. de l'Arsenal	Arsenal	Deducing from the literal definition of an arsenal a collection of weapons and military equipment, the name has France's proclivity for armed conquest and domination during the colonial era. The street name, l'Arsenal appear in the toponymy of other French colonies. One example of this is in New Orleans Louisiana, USA, which also had its own version of Rue de l'Arsenal, later renamed St. Adrien, Ursule, and finally, Ursuline.
8.	Ave. Ballay	Noel Ballay (1847-1902).	He was an auxiliary medical doctor in the French Navy during the colonial era.
9.	Ave. du Barachois	Barachois	
10.	Rue de Bayeux	Bayeux, Normandy.	In honour of the Town of Bayeux in Northern Normandy, France.
11.	Route de Bel-Air a.k.a. Blvd Maritime Nord	Bel-Air	Street named in celebration of 'beautiful' or 'fresh' air. The alternative name, Maritime Nord is a tribute to life at sea.
12.	Rue de Belfort	Belfort	
13.	Rue Bérenger Féraud	Dr. Jean Baptiste Bérenger Féraud.	A medical doctor in the French colonial service in Senegal. He's best known for his work on the treatment and cure of yellow fever.
14.	Ave. Blaise Diagne	Blaise Diagne	Blaise Diagne was an influential indigenous Senegalese political leader who collaborated with French colonial authorities in Senegal. He was the first black African ever elected to the French Chamber of Deputies.

Appendix B: Street Nomenclature, Dakar

ITEM	STREET NAME	HONOURED PERSONALITY/OBJECT	CONTRIBUTION/SIGNIFICANCE
15.	Rue Blanchot	Maurice Blanchot (1909-2003).	In honour of a 20 th century French philosopher and prolific author.
16.	Ave. Borgnis-Desbordes	General Gustave Borgnis-Desbordes (1839-1900).	He was instrumental in the French conquest of the territory that became known as French Sudan (present-day, Mali). He was later assigned to French colonial Senegal, where he served for 3 years (1880-1883).
17.	Rue de Boufflers	Stanislas de Boufflers (1738-1815)	In honour of a French poet who spent some time in colonial Senegal.
18.	Rue Braconnier	Poacher	Origins unclear. Literally translates to Poacher Street.
19.	Ave. Brière de l'Isle	Louis Brière de l'Isle	He was one-time governor of Senegal. He was instrumental in reinforcing French control on the Senegal river, the "Peanut Basin." He also played a major role in railway projects that enabled the expansion of what became known as the Federation of French West Africa.
20.	Rue Brunier	Charles de Brunier	He served as colonial governor of Haiti from 1737 – 1746.
21.	Rue Caillé	Réné Caillé	He is a 19 th century French explorer. He was instrumental in extending France's territorial dominance from the West African coast to the hinterland. He braved all odds and arrived Timbuctu, near the Upper Niger in present-day Mali in 1837.
22.	Rue du Docteur Calmette	Dr. Albert Calmette	In honour of Dr. Albert Calmette (1863-1933), a renowned French medical scientist who is best-known for his work to produce a vaccine for tuberculosis at the Pasteur Institute in the 1920s. He served in the French colonial enterprise and was stationed in Gabon from October 1886 to November 1887.
23.	Rue Canard		
24.	Ave. Carde	Jules Gaston Henri Carde (1874-1949)	He was born in Algeria and served as Governor General of French West Africa and later as Governor General of Algeria .
25.	Rue Celle Diop	Cheikh Anta Diop (1923-1986)	In honor of Diop, a distinguished Senegalese historian and Pan-Africanist.
26.	Route Champs de Courses	Racing Courses	In honour of racing as a sport.

ITEM	STREET NAME	HONOURED PERSONALITY/OBJECT	CONTRIBUTION/SIGNIFICANCE
27.	Rue Charles Laisné	Jean Charles Laisné	A famous architect, he graduated from France's prestigious Ecole des Beaux Arts in 1836. He is credited with restoring the Gard Bridge (Pont du Gard), an ancient Roman aqueduct across the Gardon River.
28.	Rue Colbert	Jean-Baptiste Colbert	He was a French political leader; was Minister of Finance; played a leading role increasing France's colonial holdings.
29.	Route de la Corniche	Cornice	Origins unclear. Literal meaning of a cornice is an ornamental molding below the ceiling, near the floor or at the roof of a building.
30.	Ave. Courbet	Anatole-Amedee-Prosper Courbet 1827-1885).	He was a French naval officer who rose to the rank of Vice Admiral and is best known for winning meaning land and naval battles in theatres in Indochina.
31.	Rue Dagorne	Henri Louis Félicité Victor Dagorne	He was a French military officer who, later in his career, served as the colonial military administrator of Gorée Island from 1836 – 1845.
32.	Rue des Dardanelles	Dardanelles, a.k.a., Hellespont	Named to honour, Dardenelles, the narrow strait of international waterway in northwestern Turkey that separates Asia from Europe.
33.	Rue du Debarcadère	Landing platform or stage.	Named to honour landing platforms, which were critical in France's military conquest of territories especially in coastal regions.
34.	Blvd de la Defense	Defense	Named in honour of France's love for, and trust in, military defense and conquest.
35.	Rue de Denain	Battle of Denain	Named in honour of the Battle of Denain. This was part of the War of Spanish Succession, which the French, under the command of Marshal Villars won against Dutch and Austrian forces led by Prince Eugene of Savoy on 24 July, 1712.
36.	Rue Descemet	Gabriel Omer Descemet (1879-1961)	In honour of a Senegalese French colonial administrator who served as Lieutenant Governor of Mauritania (1931-1933).

ITEM	STREET NAME	HONOURED PERSONALITY/OBJECT	CONTRIBUTION/SIGNIFICANCE
37.	Rue Dial Dion		
38.	Rue Hersent	Hildervert Hersent	Hersent was the owner of Hersent et Fils (Hersent & sons), a public works contractor who executed many projects for the French colonial government including major work on the Port of Dakar.
39.	Rue Huart	Baron Edouard d'Huart	A French noble, he served in the Provincial States of the Kingdom of the Netherlands. He secured election to the National Congress under the Liberal Unionist for the district of Virton. He later (June 1840 - November 1847) represented the Virton District in the House of representatives.
40.	Rue Jalabert	Monsignor Hyacinthe Jalabert.	He served as the Spiritan Bishop of Senegambia from 1909 to 1920.
41.	Ave Jaureguiberry	Jean Bermard Jaureguiberry	He was French naval officer who rose to the rank of rear admiral in 1869. He served in military capacities Crimea and China, and later played colonial government administration roles with the most significant being the governor of colonial governor.
42.	Ave. Jean-Jaurès	Auguste Marie Joseph Jean Léon Jaurès (1859-1914).	Renowned French politician, member of the Socialist Party, rose to the helm of the Party in 1902. He was assassinated at the outbreak of World War I.
43.	Ave. du Maréchal Joffre	Joseph Jacques Césaire Joffre (1852-1931).	He was a general in the French military. He served as Commander-in-Chief of French forces on the Western Front from the beginning of World War I.

Appendix B (Cont'd): Street Nomenclature, Dakar

ITEM	STREET NAME	HONOURED PERSONALITY/OBJECT	CONTRIBUTION/SIGNIFICANCE
44.	Cité Joffre	Joseph Jacques Césaire Joffre (1852-1931).	In honour of Joseph Jacques Césaire Joffre who was a general in the French military. He served as Commander-in-Chief of French forces on the Western Front from the beginning of World War I.
45.	Rue Joris		
46.	Rue du 18 Juin	The June 18, 1940 Appeal by Gen. Charles de Gaulle, leader of the Free French Forces.	The appeal, which was done in London, signifies the origin of the German Resistance to the German occupation subsequent to the fall of France in World War I.
47.	Rue Jules Ferry	Jules François Camille Ferry (1832-1893).	Ferry once served as President of the French Senate. As statesman, he was strongly in support of French colonial expansion.
48.	Rue de Kaolak		
49.	Place Kermel	Olivier François Marie de Kermel (1760-1837).	He was a French man who descended from a British noble family. He was Knight of Saint-Louis and served as a leader of the Calvary Squadron under King Louis XVI in France.
50.	Rue Kleber	Jean-Baptiste Kleber (1753-1800).	Kleber was born in 1753, and rose to the rank of a general in the French military during the French Revolutionary Wars. He was part of the force led by Napoleon during the Egyptian Campaign. He died at the young age of 47 and was buried in Strasbourg, France in 1800.

Appendix B (Cont'd): Street Nomenclature, Dakar

ITEM	STREET NAME	HONOURED PERSONALITY/OBJECT	CONTRIBUTION/SIGNIFICANCE
51.	Rue Laperrine	Henri Laperrine (1860-1920).	General Henri Laperrine is noted for organizing warring desert tribes in North Africa. Here, Laperrine succeeded in dislodging the Tuaregs from Sahara where they posed the most significant threat to the French territorial conquest initiatives in the region.
52.	Place du Marechal Leclerc	Philippe Leclerc de Hautechoque (1902-1947)	Marechal Leclerc was a general in the French military during World War II. He died at the young age of 45.
53.	Blvd de la Libération	Liberation	This street was named as France's way of paying homage to its avowed ideological stance on the liberation question.
54.	Ave de la Liberté	Liberty	This street name like Blvd de la Liberation, has ideological overtones designed to promote France as a country that stands for liberty for all.
55.	Rue Mage	Eugene Mage	Named in honor of the French explorer, Eugene Mage who traveled extensively in Senegal and environs.
56.	Ave. Maginot	Andre Maginot	The street was named in honor of Andre Maginot who was at one point, France's Minister of War. A line marking France's border with Germany was named after him.
57.	Rue Malamine	Camara Malamine	In honor of Malamine, a Senegalese Sergeant in the French military. He is noted for leading the squad that guarded Brazzaville, Congo PRC from Belgian troops from nearby Congo (DRC) from October 1880 to May 1882.
58.	Rue Malenfant	Charles Marie François Malenfant (1763-1827)	In honor of Charles Marie Francois Malenfant. He was born in Rennes, France. He joined the French military where he rose to the rank of colonel. He served in colonial administration and was appointed to serve in the colonial government in Dominique. He is noted for opposing the 'negro revolt' in Dominique.

Appendix B (Cont'd): Street Nomenclature, Dakar

ITEM	STREET NAME	HONOURED PERSONALITY/OBJECT	CONTRIBUTION/SIGNIFICANCE
59.	Ave. El Hadji Malik Si	El Hadji Malik Si	This street was named in honor of El Hadji Malik Si, the Islamic cleric who was known for his role in facilitating the French colonization of Senegal.
60.	Rue Eli Manel Fall	Eli Manel Fall (1889-1950).	In honor of Eli Manel Fall, who was from the noble lineage of Damel. He graduated from the William Ponty Higher Teachers' College (Ecole Normale Supérieure) in Dakar.
61.	Rue Mangin	Charles Mangin (1886-1925).	In honor of a French Military General, Charles Mangin, who fought in World War I.
62.	Rue Général Marchand	Jean-Baptiste Marchand (1863-1934)	In honor of General Marchand who was instrumental in commanding the French expeditionary force (the tirailleurs Senegalese) of the West African colonial infantry.
63.	Rue Marguerite Trichot	Marguerite Trichot	This street name's origin could not be ascertained. An internet search of the name Marguerite Trichot provided no clues.
64.	Rue Marsat	Marsat, a commune in Puy-de-Dôme District, Auvergne, France	Named in honor of the Marsat, a neighborhood in the Puy-de-Dôme District in Auvergne, Central France.
65.	Rue Masclary	Jean Paul Masclary	In honor of Jean Paul Masclary who was adviser to the 'Conseil Supérieure' of Louisiana when it was part of the French Colonial Empire.
66.	Rue Maunoury	Maurice Maunoury (1863-1925)	Named in honor of Maurice Maunoury, a French political figure who was born in Alexandria, Egypt.
67.	Rue Mbayé Worre	Mbaye Worre	Name in honor of Mbaye Worre, a local hero who was sympathetic to the French colonial mission in Senegal.

Appendix B (Cont'd): Street Nomenclature, Dakar

ITEM	STREET NAME	HONOURED PERSONALITY/OBJECT	CONTRIBUTION/SIGNIFICANCE
68.	Rue Medine	Medina (Medine in French)	Named in honor of the Arab, particularly non-European neighborhoods in Francophone North African cities/towns.
69.	Rue Mermoz	Jean Mermoz (1901-1936)	Named in memory of French Air Force pilot, Jean Mermoz. He was one of the best French Air Force pilots of his time despite the fact that it took him 3 attempts to obtain his pilot's license.
70.	Rue de Messageries	Messageries Maritime (or simply, 'MesMar')	To commemorate the French Merchant Shipping Company, Messageries Maritime that was established in 1851.

There are numbered streets from Rue 1 to Rue 70.